

中学生跟着院士博导搞科研

南京大学·金陵中学“准博士培养站”昨天成立并作上述规划

“为什么我们的学校总是培养不出杰出人才?”这就是著名的“钱学森之问”。昨天,在微结构国家实验室主任邢定钰院士的牵头下,南京大学的25名院士、教授与金陵中学的42名高一学生结对,成立南京大学·金陵中学“准博士培养站”,共同制定面向创新型人才培养方向的准博士学习生涯规划,试图用实践来回答“钱学森之问”。

未来两年,42名学生将不仅仅关注应试关注高考,他们的另一个课堂将安排在南京大学微结构国家实验室,参与到尖端科研中。

□通讯员 张铭 快报记者 黄艳

对话邢定钰院士

“我并不赞成文理分科”

“准博士培养站”是由邢定钰院士出面联络了7位长江学者、近20位博导教授,与从金陵中学高一年级遴选出来的42名优秀学子结对成立的,这是中学与大学联手试图探索一条基础教育与高校培养有机衔接的绿色通道,积极尝试培养创新人才、拔尖人才科学途径的一次尝试。

邢定钰院士在接受快报记者专访时表示,未来希望从事科学研究的中学生,首先要打好数理、英文的基础。“我并不赞成文理分科,希望学生能全面发展。”

“而创新意识更是非常关键。中学阶段有高考的指挥棒,学生都在频繁背诵、考试,这不利于创新能力的培养。”邢定钰说,“创新要保持对科学的兴趣和好奇心,而从事研究的方法在大学才能学到,因此在中学阶段,最重要的就是有一定的学习基础并保持好奇心。”

幼稚火花或能带来启发

邢定钰院士发现,现在有些研究生写一篇文章表达都相当有问题,特别是英文文章,表述一个问题的逻辑性都有欠缺。“我发现有三分之一的学生在进大学时考出很高的分数,但到了大学会慢慢掉队,似乎失去了学习的兴趣。”而这可能与中学阶段学习压得太紧有关。

进入国家实验室,学生的知识层次与研究生、教授们的相差甚远,他们能学到什么?又能给科学研究带来什么?“首先他们来到国家实验室,可以感受到科研氛围,对科学产生兴趣,这就达到了初步的目的。而随着时间的推移,中学生或许会有看似幼稚的火花出现,也许就会给我们很好的启发,说不定能带来创新的科技成果。”对中学生们的到来,院士充满期待。他也表示,如果发现很好的苗子,需要教授们在升学或是参与科研上进行推荐,他们会非常乐意,但这不是根本目的。

中学生如何安排

去大学实验室排进课表

此次42位与院士、教授结对的中学生将定期到微结构国家实验室参与科研,他们的导师只带1-2个中学生。而微结构国家实验室目前共有150位教授、副教授,其中院士有11人,中学生到了实验室,所有的教授都会给予热情的指导。而中学方面也在时间上开足了绿灯:每两周周四下午,入选学生可以自行前往实验室,每两周还可以根据导师的要求任选半天请假参与科研,每周四节的研究性学习课程也可以自主安排。这样,加上周末,可以有不少时间进行科研。

“参加进来是因为我特别喜欢物理。”金陵中学高一(13)班的徐天磊还不太确定自己未来的方向,但喜欢物理使他国家对国家实验室充满向往。其实国家实验室的研究领域非常广泛,不仅有物理、化学,还有材料等多个学科,可以让学生更好地寻找到适合自己的方向。

》》相关背景

为回应“钱学森之问”,教育部出台了“基础学科拔尖学生培养试验计划”,即“珠峰计划”。该计划在全国遴选包括南京大学在内的16所高校作为拔尖创新

“让孩子自由地做梦”

入选的42名第一期学员全部是金陵中学2010级高一年级学生,他们综合素质全面、学习能力突出,尤其具有创新潜质和研究精神,并且有非常强烈的参与愿望。“这也是跟学生的发展方向有关。”金陵中学教学处主任朱焱说,金陵中学每年至少有七成以上的学生选择理科,在升入大学后大多又选择读研。

“希望这里给学生创造一个宽松的环境,让孩子自由地做梦。”金陵中学校长、著名化学特级教师邹正表示,金陵中学曾出过21位院士,未来的院士也许就在这些今天有创新愿望的学生之中,从小给予创新的种子,仅靠中学的力量是不够的,和大师们在一起,才能与科技前沿零距离。

早在上世纪九十年代,金陵中学就全面推行了研究性学习和学分制管理制度,将学生从繁重的学业中解放出来,使其有足够的时间和精力投入到科技创新活动中来。

》》“江宁医生收红包”续

当事人被通报批评 免除行政职务

快报讯(记者 赵守诚)快报昨天《术后出现并发症,主刀不是朱医生,患者大怒:我之送了千元红包呢》一篇见报后,江宁医院十分重视,当天即做出处理决定,免除当事人朱某妇产科主任职务,在全院通报批评,责令其做出深刻书面检查。

许女士4月份在江宁医院做了全子宫切除手术,手术前送给医生朱某1000元红包。手术后出现并发症,鼓楼医院诊断为卵巢附件囊性包块,需要继续治疗。随后许女士在江宁医院病历室找到当初签订的“手术同意书”,签字医师竟然不是接收红包的朱某,而是张某。

昨天,医院相关领导向快报通报了调查结果,许女士反映的情况基本属实。院领导高度重视,迅速做出处理决定,免除朱某妇产科主任的职务。江宁医院领导昨天还表示,医务人员收受患者红包是高压线,谁碰到都要给予严肃处理。

患者许女士昨天也感谢快报报道,称快报大胆曝光行业的不正之风,树立了正气。

》》简讯

明年江苏高中生可报考港澳高校

快报讯(记者 黄艳)记者昨天从省教育考试院获悉,江苏2011年高中毕业生可以报考港澳地区高校。

在江苏省招生的香港特区政府院校有:香港大学、香港中文大学、香港城市大学、香港科技大学、香港浸会大学、香港教育学院、香港理工大学、香港岭南大学、香港公开大学、香港演艺学院、香港树仁学院、珠海学院等12所高校。凡参加全国普通高考招生统一考试的考生均可报考。在江苏省招生的澳门特区高等院校有:澳门大学、澳门理工学院、澳门旅游学院、澳门科技大学、澳门镜湖护理学院等5所高校。凡参加了高考的考生均可直接在澳门地区高校网站上报名。

港澳部分高校将于2011年4月9日在江苏教育学院举办咨询会。

交通厅所属事业单位招聘

快报讯(记者 项风华)昨天,江苏省人力资源和社会保障厅发布招聘公告,江苏省交通运输厅公路局(省高速公路路政总队)所属事业单位将面向社会公开招聘45名工作人员,要求学历在本科及以上,年龄在35周岁以下,交通、土建类、法律类、中文类、计算机类专业。11月12日至16日(上午9:00至下午4:00)报名,采取现场报名,报名地点设在江苏省交通运输厅公路局政工科。

宁启复线电化工程首孔梁开始架设

快报讯(通讯员 梁勇 杨绍平)10月22日上午,位于仪征市新城镇的龙河特大桥上,施工人员将32米长、146.31吨重的预制T梁稳稳落在左线左侧桥墩上,宁启铁路复线电化工程首孔T梁在此开始架设。

宁启铁路全长268.3公里。宁启复线电化工程建设项目主要是增建第二条,并对既有线进行电气化和提速改造。开通后,可以运行时速200千米的动车组。

国考报名人数首次负增长

总体考录比下降,但实际竞争可能高于去年

快报讯(记者 项风华)2011年国家公务员考试报名已全部结束,今年最终报名人数为1415138人。较去年的144万,总体人数减少约两万多,这也是近年来,报名人数首次出现了负增长。竞争比例也由去年的93:1下降到87:1。

导致报考人数和总的竞争比例同时下降的一个不可忽视的重要原因是,今年就业形势转好,分流了不少“考碗族”。此外还有一个原因就是,今年的招考工作“进一步加大从基层和生产一线考录公务员的力度”。这一政策导向使得许多应届大学生对报考比较谨慎,其中重要的一点是,今年对于基层工作经验时间限制的重新划定,截止时间调整到2010年10月15日,比往年提前了半年,在一定程度上减少了应届生的机会。

尽管如此,今年国考中竞争比例最高的前六个职位考录比还是达到3000:1以上。最抢手的职位——国家能源局“能源节约和科技装备司”一职竞争比例达4961:1,突破了去年最高竞争比例4224:1,再创历史新高。

专家分析,每年都有很多考生报而不考,有的不确认缴费,有的最后成了“逃兵”,笔试弃考。但今年弃考的考录比例极有可能从去年的40%减少到约25%。所以提醒考生,切莫因目前竞争比例下降而对考试掉以轻心,最终的实际竞争比例非常有可能高于去年,积极备战很有必要。

精通多国语言的沈国放：“我当不好翻译”

曾经叱咤风云的中国对外新闻发言人,如今中国出版界的“大使”——沈国放,昨天来到了南京出席国内翻译产业创立十周年的研讨会并做发言。沈国放风趣的语言将丰富的外交经历轻松讲出,赢得观众的阵阵掌声。

右图:沈国放曾在无锡作讲座(资料图片)

语言好不一定翻译好

笔挺的西装,齐整的头发,黝黑的面孔。与十多年前的高级外交官形象不太一样的是,快60岁的沈国放鬓角多了些许白发——他现在是世界知识出版社的总编辑。此前,他曾任中国外交部新闻司司长、发言人、外交部副部长助理等要职。

“翻译是文化的桥梁,我是学语言出身的,但是我却当不好翻译。”沈国放精通多国语言,但是他坦率的开场白,让在场所有人印象深刻。在论坛中,与其他发言人不太一样,他站在国际的视野角度,谈论翻译产业十年的发展,并诠释新新时代,如何让中国文化走出去。

谈及翻译,北约袭击中国驻南斯拉夫大使馆事件令沈国放记忆犹新。当时中美双方交涉会议开到最后,争议的最大焦点就落在一个词汇上:谴责美方。用词反复修改,大量的时



间就耗在翻译这个词的讨论中。“翻译对语言是一种限制,只有准确地翻译出立场和观点,才能代表国家的声音和形象。”沈国放说。

文化大餐需要“好厨师”

“如果把文化比作食材原料,编译工作者比作厨师的话,没有好的厨师,再有营养的原料做出的菜,外国人品尝起来也可能是没味道——文化不地道,那就无法被外国人接受。”谈到如何把中国的声音传递出去,沈国放给记者打了个形象的比方。

中国是出版大国,但不是出版强国,国外的书几乎都能找到中文译本,而且几乎和国外图书同时上市。但是中文版的编译书籍却要经历漫长的等待,例如2005年《图狼腾》就被某国际出版公司购买了英文的版权,但是这本书的外文版时隔三年才出版,其中很大的问题就是翻译问题。

沈国放总结说,“好厨师”

新人才培养试验基地。金陵中学的老师们表示,作为南京大学实验中学、金中理应为南大实施“珠峰计划”提供优质生源。

不仅要了解对方的文化传统,更要把符合对方口味的作品呈现出来。中国有5000年的历史,如果缺少“好厨师”,中国许多优秀的文化都很难传播出去。快报记者 孙羽霖

》》阅读延伸

江苏高端翻译人才紧缺

在江苏的高校有多达百万的英语人才。对此,南京学府翻译有限公司董事长王成兵表示,“我们不缺懂外语的人才,我们缺的是高水平的职业翻译。”

“2014年,青奥会将在南京召开,由于南京有众多高校,预计在青奥会间交替口译,陪同翻译基本能满足青奥会组委会的需要。”但王成兵表示,如果涉及大型项目的同声传译,在南京地区,精通同传的人只有一二十人,明显紧缺,可能还需要向北京、上海等地区调用。